

User Manual



DASHCAM, FULL HD

Mod.-Nr.: 302627/20161110SZ182



Table of contents

1. Deutsch.....	3
2. English.....	16
3. Français.....	28
4. Italiano.....	40
5. Español.....	53



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von aplic entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1 Lieferumfang

- Dashcam
- 12-24V KFZ-Adapter
- USB zu miniUSB-Kabel
- Saugnapf-Halterung

2 Technische Daten

Ladespannung	DC 5V
Batteriekapazität	200mAh
Video-Auflösungen	1080p FHD, 1080p, 720p, WVGA, VGA, QVGA
Kamera-Auflösungen	12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, VGA, 1,3M
Speicher	externe microSD-Karte (bis zu 32GB)
Sprachen	13 verschiedene Sprachoptionen
Features	<ul style="list-style-type: none">• Bewegungserkennung• G-Sensor• Auto Off• Loop-Aufnahme• Datumsanzeige

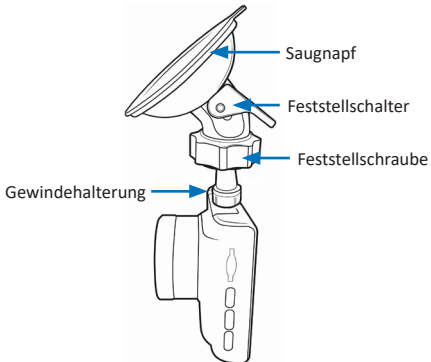
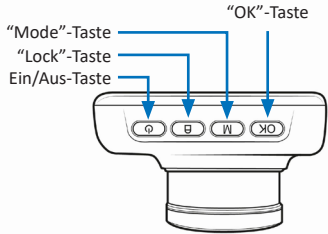
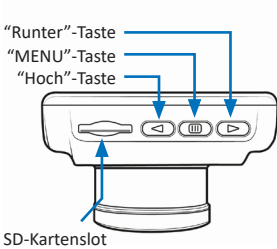
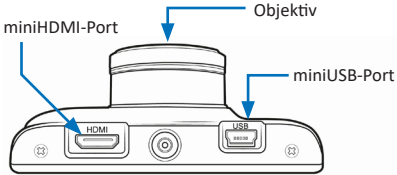
3 Funktionen

Die Dashcam ermöglicht Ihnen eine Videoaufzeichnung sowie Bildaufnahme mit externer Speicherung. Dashcams sind in vielen Ländern verbreitet und die Aufnahmen können unter gewissen Umständen als Hilfe für Versicherungsfälle oder bei Gerichtsverfahren verwendet werden.

Hinweis: In den meisten Gerichts- oder Versicherungsverfahren werden Aufnahmen von Dashcams in Deutschland bisher nicht als Beweismaterial anerkannt.



4 Produkt-Details





5 Besondere Funktionen

G-Sensor

Die Dashcam ist mit einem G-Sensor ausgestattet. Falls die Kamera Beschleunigungen, Verzögerungen oder spezielle Bewegungen erkennt, z.B. im Falle einer Kollision oder unerwarteten Beschleunigung, wird eine Aufzeichnung gestartet und das aufgenommene Videomaterial vor dem Überschreiben geschützt. Alternativ können Sie durch Drücken der "Lock"-Taste die aktuelle Aufnahme vor dem Überschreiben schützen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Funktion auszuschalten.

Bewegungserkennung

Die Bewegungserkennung sollte nicht beim Fahren eingesetzt werden. Dieser Modus ist hauptsächlich für die Videoüberwachung konzipiert, wenn Sie z.B. Ihr Auto an der Straße parken. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass die Dashcam mit einer externen Energiequelle wie z.B. eine Powerbank versorgt wird. Die Dashcam registriert jegliche Bewegungen vor der Kamera und nimmt diese automatisch auf. Um die Bewegungserkennung zu aktivieren, wählen Sie im Hauptmenü den Unterpunkt "Bewegungserkennung" und aktivieren Sie die Funktion. Um die Bewegungserkennung zu starten, drücken Sie die "OK"-Taste. Nach 10 Sekunden beginnt die Kamera in den Bewegungserkennungs-"Standby" zu wechseln. Ein gelber Punkt blinkt in der oberen linken Hälfte des Displays. Wenn eine Bewegung erkannt wird, schaltet die Kamera automatisch in den Videomodus um und filmt die entsprechenden Bewegungen.

Loop-Aufnahme

Die Dashcam zeichnet in diesem Modus Videos auf. Sobald der Speicherplatz vollständig belegt ist, fängt das Gerät an, die Speicherkarte zu überschreiben. Dieses Feature bewirkt eine verlängerte Aufnahmedauer mit limitiertem Speicherplatz. Im Menü können Sie die gewünschte Dauer der "Loop-Aufnahme" auswählen oder diese abschalten.

Medienwiedergabe über HDMI

Dank des miniHDMI-Anschlusses ist es möglich, die Inhalte der SD-Karte auf einem Fernsehgerät wiederzugeben.



6 Tastenfunktionen

Ein/Aus-Taste	Drücken und halten, um das Gerät ein- oder auszuschalten
“MENU“-Taste	Drücken, um das Video- und Einstellungs­menü zu öffnen
“Hoch“-Taste	Hoch (Navigation im Menü), + Zoom, Abspielgeschwindigkeit anpassen (Medienwiedergabe-Modus)
“OK“-Taste	Bestätigen (OK)
“Runter“-Taste	Runter (Navigation im Menü), - Zoom, Abspielgeschwindigkeit anpassen (Medienwiedergabe-Modus)
“MODE“-Taste	Drücken, um den Modus zu wechseln (Video, Foto, Galerie)
“RESET“-Taste	Die Reset-Taste befindet sich an der Geräte-Oberseite. Drücken Sie diese Taste mit einem länglichen, schmalen Gegenstand, um das Gerät zurückzusetzen
„Lock“-Taste	Schützt ein aktuell aufgenommenes Video vor dem Überschreiben. Es erscheint ein Schlüssel-Symbol auf dem Display, falls die Funktion aktiviert ist

7 Inbetriebnahme

Einlegen der Speicherkarte

Legen Sie zuerst eine Speicherkarte mit bis zu 32GB Speicherkapazität in den SD-Kartenslot der Kamera ein.

Ein- und Ausschalten

Drücken und halten Sie die “Ein/Aus“-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

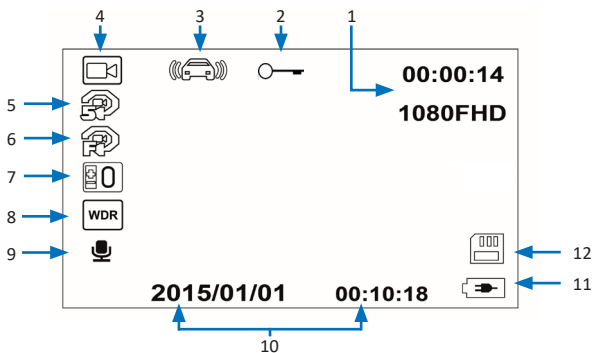
Modi wechseln

Der Standardmodus beim Einschalten der Kamera ist der Videomodus. Um zwischen dem Video-, Foto- und Galerie-Modus zu wechseln, drücken Sie - während das Gerät eingeschaltet - die “MODE“-Taste, um den jeweiligen Modus umzuschalten.



Video-Modus

Sobald die Dashcam mit einer Spannungsversorgung verbunden ist, startet die Video-Aufnahme direkt nach dem Einschalten des Gerätes. Um die Video-Aufnahme zu starten oder zu stoppen, drücken Sie die "OK"-Taste.



1	Auflösung und Aufnahmezeit
2	„Lock“ (Überschreibungsschutz)
3	G-Sensor
4	Modus (Kamera, Foto, Galerie)
5	Loop-Aufnahmedauer
6	Bewegungssensor (Eingeschaltet, wenn Symbol auf dem Display erscheint.)
7	Belichtung
8	WDR (Eingeschaltet, wenn Symbol auf dem Display erscheint)
9	Tonaufnahme (Eingeschaltet, wenn Symbol auf dem Display erscheint)
10	Uhrzeit und Datum
11	Akkukapazität
12	SD-Karte eingelegt



Video-Einstellungsmenü

Das Video-Menü öffnet sich, wenn Sie die Taste "MENU" drücken. Pausieren Sie das aktuelle Video mit der "OK"-Taste, bevor Sie versuchen, das Menü zu öffnen. Folgendes Fenster erscheint anschließend.



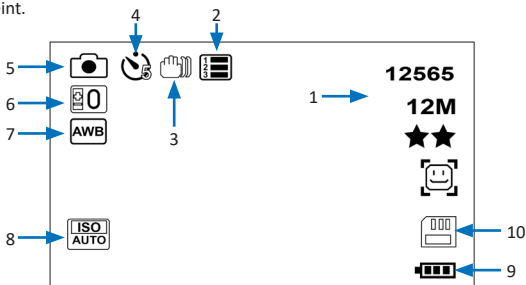
In diesem Einstellungsmenü können Sie sämtliche Video-Einstellungen vornehmen und mit den Tasten "Hoch" und "Runter" durch das Menü navigieren. Mit der Taste "OK" ist es möglich, das entsprechende Menü aufzurufen und Einstellungen vorzunehmen.

Einstellung	Kurzbeschreibung
Auflösung	Einstellung der Bildgröße
Loop-Aufnahme	Anpassung der Belichtung
Belichtung	Anpassung des Weißabgleichs
Rekordaudio	Aufnahme-Toneinstellungen (ein- oder ausschalten)
Movement Detection	Bewegungserkennung ein- oder ausschalten
Datumsanzeige	Datumsanzeige anzeigen oder ausblenden lassen
WDR	WDR-Funktion (Dynamische Lichtverhältnis-Anpassung)
G-Sensor	G-Sensor-Funktion (ein- oder ausschalten)
Parking	Park-Modus (Schaltet die Kamera ein, sobald eine Erschütterung erkannt wurde)



Foto-Modus

Sobald die Dashcam mit einer Spannungsversorgung verbunden ist, startet die Video-Aufnahme direkt nach dem Einschalten des Gerätes. Um in den Foto-Modus zu gelangen, drücken Sie die Mode-Taste, bis im Display das Foto-Symbol erscheint.

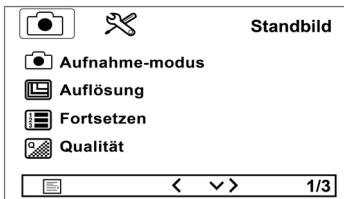


1	Auflösung und Anzahl der möglichen Fotografien
2	„Fortsetzen“ aktiviert
3	Anti-Erschütterung
4	Timerfunktion und Timerdauer
5	Aufnahme-Modus
6	Belichtung
7	Weißabgleich
8	ISO-Einstellung
9	Akkukapazität
10	SD-Karte eingelegt



Foto-Einstellungsmenü

Das Foto-Menü wird geöffnet, indem Sie die Taste "MENU" im Foto-Modus drücken. Folgendes Fenster erscheint anschließend.



In diesem Einstellungsmenü lassen sich sämtliche Foto-Einstellungen vornehmen. Sie können mit den Tasten "Hoch" und "Runter" durch das Menü navigieren und mit der Taste "OK" das entsprechende Menü aufrufen und Einstellungen vornehmen.

Einstellung	Kurzbeschreibung
Aufnahme-Modus	Timereinstellung
Auflösung	Anpassung der Auflösung
Fortsetzen	„Fortsetzen“ ein- oder ausschalten
Qualität	Anpassung der Qualität
Schärfe	Anpassung der Schärfe
Weißbalance	Anpassung des Weißabgleichs
Farbe	Farbeinstellung
ISO	ISO-Einstellung
Belichtung	Anpassung der Belichtung
Stabilisierung	Stabilisierungsfunktion ein- oder ausschalten
Schnelldurchlauf	„Schnelldurchlauf“ anpassen
Datumsanzeige	Zeit- und Datumsanzeige anpassen



System-Einstellungen

Drücken Sie die Taste "MENU" im Video-oder Kameramodus doppelt, um in die System-Einstellungen zu gelangen. Mit den Tasten "Hoch" und "Runter" können Sie in dem jeweiligen Menü navigieren. Mit der "OK"-Taste bestätigen Sie die Eingabe. Folgende Tabelle zeigt Ihnen die Einstellungsmöglichkeiten in diesem Menü.

Einstellung	Kurzbeschreibung
Datum/Uhrzeit	Datum- und Zeiteinstellungen (Ein/Aus/Einstellen)
Auto Aus	Automatische Ausschaltung einstellen
Akustisches Signal	Tastentöne ein- oder ausschalten
Sprache	Spracheinstellungen
TV-Modus	Einstellung PAL/NTSC
Frequenz	Frequenzeinstellung (50Hz / 60Hz)
Screen Saver	Bildschirmschoner-Einstellungen
„Platte“ (Lizenznummer)	Lizenznummer/Nummernschild bestimmen (diese wird im Video angezeigt)
Format	Inhalt der SD-Karte formatieren
Standard-Einstellungen	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen
Version	Anzeigen der Versionsnummer

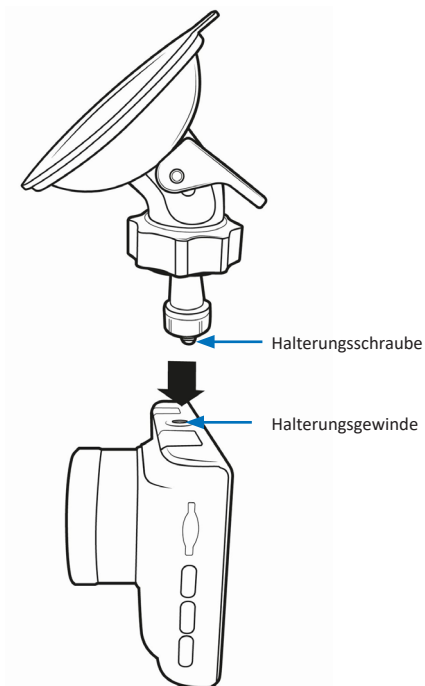
Datum- und Zeiteinstellung

Navigieren Sie in den System-Einstellungen in den Unterpunkt "Datum" und bestätigen Sie mit der "OK"-Taste. Mit den Tasten "Hoch" und "Runter" können Sie die Werte erhöhen oder verringern. Bestätigen Sie in der Datums- und Zeiteinstellung die Einstellungen mit der "OK"-Taste.



8 Montage

Um die Saugnapf-Halterung an die Kamera anzubringen, müssen Sie die Halterung an die Vorrichtung an der Kamera einsetzen, bis diese einrastet. Um die Halterung wieder zu entnehmen, drücken Sie die Arretierung nach unten und ziehen Sie die Halterung ab.

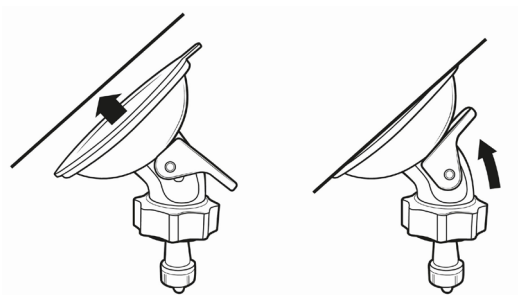




Montageort

Stellen Sie sicher, dass Sie die Dashcam in keinem Fall so platzieren, dass diese Ihr Sichtfeld während der Fahrt beeinträchtigt. Empfohlen wird, die Kamera hinter den Innenspiegel zu montieren. Führen Sie die Kabel außen herum zu Ihrer KFZ-Ladebuchse. Verbinden Sie das Kabel der Dashcam mit dem Ladeadapter und stecken Sie diesen in die KFZ-Ladebuchse ein.

Befestigung des Saugnapfes an einer Scheibe:





9 Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf.

Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



10 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht.



Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 302627/20161110SZ182 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Thank you for choosing an aplic product. Please read the following user manual carefully to have an enjoyable experience with your purchased product.

1 Scope of supply

- Dashcam
- 12-24V vehicle adapter
- USB to miniUSB cable
- Holder with suction cup

2 Technical data

Charging voltage	DC 5V
Battery capacity	200mAh
Video resolutions	1080p FHD, 1080p, 720p, WVGA, VGA, QVGA
Camera resolutions	12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, VGA, 1,3M
Storage tank	external microSD card (up to 32GB)
Languages	13 different language options
Features	<ul style="list-style-type: none">• Movement detection• G sensor• Auto Off• Loop recording• Date display

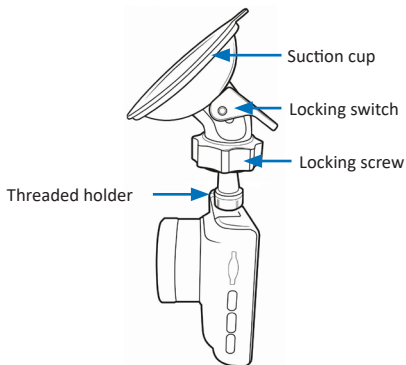
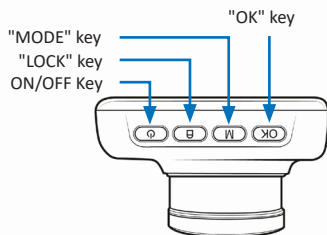
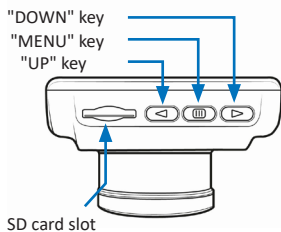
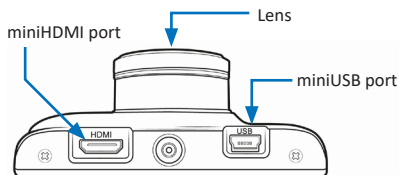
3 Functions

The Dashcam allows you to make videos or take photos and save them externally. Dashcams are popular in many countries. Under certain circumstances, the recordings can be useful as evidence in insurance claims or other legal proceedings.

Note: In Germany, recordings with Dashcams have not been acknowledged so far as evidence in most court or insurance cases.



4 Product details





5 Special functions

G sensor

The Dashcam is equipped with a G sensor. If the camera detects accelerations, delays or special movements (e.g. in the case of a collision or an unexpected acceleration), the recording starts and the recorded video material is protected from overwriting.

Alternatively, you have the option of protecting the latest recording by pressing the "Lock" key . Press the key again to switch off the function.

Movement detection

The motion detection should not be activated during driving. This mode is basically meant for video surveillance while the car is parked in a street for instance. In this case, ensure that power is supplied to the Dashcam by an external power source, e.g. a power bank. The Dashcam registers each and every motion in front of the camera and records it automatically. To enable the motion detection, select the sub-item "Motion detection" in the main menu and enable the function. Press the "OK" key to start the motion detection. After 10 seconds, the camera starts going into the motion detection "standby" mode. A yellow spot flashes in the upper left half of the display. When a motion is detected, the camera automatically switches over to the video mode and records the corresponding movements.

Loop recording

In this mode, the Dashcam records a video. Whenever the memory space is completely exhausted, the device begins to overwrite the memory card. This feature extends the recording time in a limited memory space. In the menu, you can select the desired duration of the "loop recording" or disable the same.

Media playback via HDMI

Thanks to the miniHDMI interface, it is possible to playback the contents of the SD card on a TV.



6 Key functions

ON/OFF Key	Press and hold to switch on or switch off the device
"MENU" key	Press to open the Video and Settings menu
"UP" key	Up (navigation in the menu), + Zoom, adjust the playback speed (media playback mode)
"OK" key	Confirm (OK)
"DOWN" key	Down (navigation in the menu), - Zoom, adjust the playback speed (media playback mode)
"MODE" key	Press to change the mode (Video, Photo, Gallery)
"RESET" key	The Reset key is located on the upper side of the device. To reset the device, press this key with a long thin object
"LOCK" key	Protects the latest recorded video from getting overwritten. If the function is enabled, a key symbol appears on the display.

7 Setting up

Insertion of the memory card

First insert a memory card with up to 32GB capacity in the SD-card slot of the camera.

Switch on / off

Press and hold the "ON/OFF" key to switch on or switch off the device.

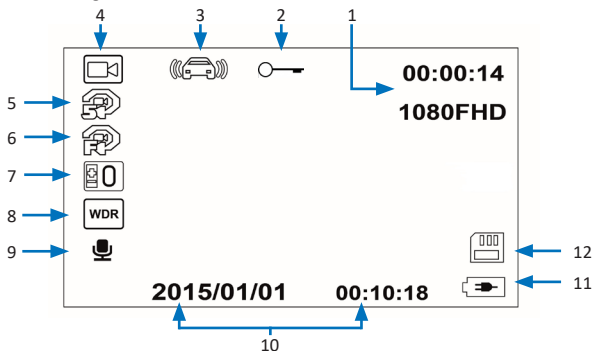
Change mode

Video mode is the default mode of the camera. When the device is switched on, press the "MODE" key to change between Video, Photo and Gallery mode.



Video mode

If the Dashcam is connected to the power supply, the video recording starts directly after the device is switched on. Press the "OK" key to start or stop the video recording.



1	Resolution and recording time
2	"Lock" (overwrite protection)
3	G sensor
4	Mode (Camera, Photo, Video)
5	Loop recording time
6	Motion sensor (is switched on if the symbol appears on the display)
7	Exposure
8	WDR (is switched on if the symbol appears on the display)
9	Audio recording (is switched on if the symbol appears on the display)
10	Time and date
11	Battery capacity
12	SD card inserted



Video settings menu

Press the "MENU" key to open the Video settings menu. Pause the running video by pressing the "OK" key, before you open the menu. Then the following window is displayed.



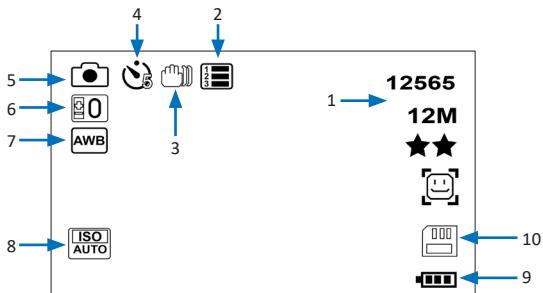
You can change all video settings in this menu and navigate through the menu using the "UP" and "DOWN" keys. With the "OK" key you can open the respective menu and change the settings.

Setting	Brief description
Resolution	Setting of image size
Loop recording	Adjustment of exposure
Exposure	Adjustment of white balance
Audio recording	Audio recording settings (switch on or off)
Motion detection	Switch Motion detection function on or off
Date display	Display or hide date
WDR	WDR function (dynamic light setting adjustment)
G sensor	G sensor function (switch on or off)
Parking	Park mode (switches on the camera as soon as a vibration is detected)



Photo mode

If the Dashcam is connected to the power supply, the video recording starts directly after the device is switched on. To reach the Photo mode, press the MODE key until the photo symbol is shown on the display.

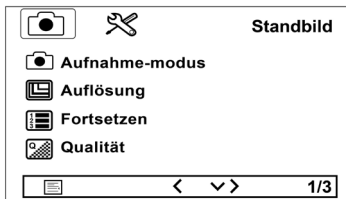


1	Resolution and number of possible photos
2	"Continue" enabled
3	Anti vibration
4	Timer function and duration
5	Record mode
6	Exposure
7	White balance
8	ISO setting
9	Battery capacity
10	SD card inserted



Photo settings menu

Press the "MENU" key in the Photo mode to open the Photo menu. Then the following window is displayed.



In this menu you can change all photo settings. You can navigate in the menu using the "UP" and "DOWN" keys and open the respective menu with "OK", and change the settings.

Setting	Brief description
Record mode	Timer settings
Resolution	Adjustment of resolution
Continue	"Continue" on or off
Quality	Adjustment of quality
Sharpness	Adjustment of sharpness
White balance	Adjustment of white balance
Colour	Colour settings
ISO	ISO setting
Exposure	Adjustment of exposure
Stabilisation	Stabilisation function on or off
Quick view	Adjust "Quick view"
Date display	Adjust time and date display



System settings

Press the "MENU" key in the Video or Camera mode twice to reach the System settings. You can navigate in the respective menu using the "UP" and "DOWN" keys. Press "OK" to confirm your setting. The following table shows you the setting options in this menu.

Setting	Brief description
Date / Time	Date and time settings (on/off/setting)
Auto off	Set automatic switch off
Acoustic signal	Key tones on or off
Language	Language settings
TV-Modus	Set PAL/NTSC
Frequency	Frequency settings (50Hz / 60Hz)
Screensaver	Screensaver settings
"Plate" (license number)	Determine license number (shown in the video)
Format	Format the SD card
Standard settings	Reset to factory settings
Version	Display the version number

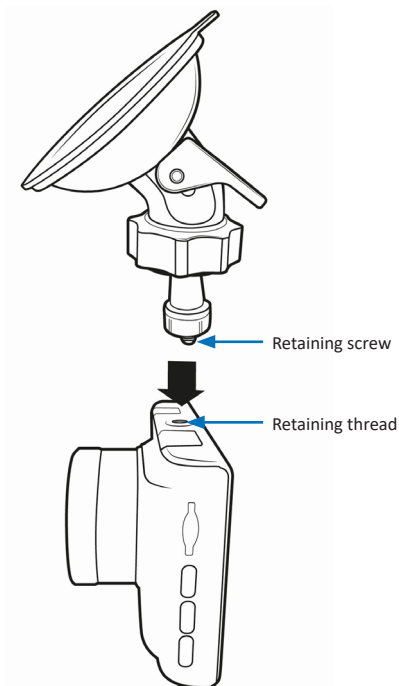
Date and time setting

Select "Date" in the System settings and confirm with the "OK" key. Using the "UP" and "DOWN" keys you can increase or decrease the values. Confirm the settings in the Date and time settings with the "OK" key.



8 Installation

To fix the holder with the suction cup on the camera, insert the holder into the slot at the camera until it locks into place. To remove the holder, press the locking downwards and pull out the holder.

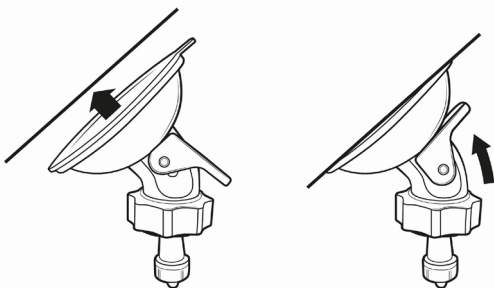




Installation location

Ensure that the Dashcam is placed in such a way that it does not block your view during driving. It is recommended to attach the Dashcam behind the interior mirror. Guide the cable around the outside up to the vehicle charging socket. Connect the cable of the Dashcam to the charging adapter and insert the adapter into the vehicle charging socket.

Fixing a suction cup on a window:



9 Safety instructions and liability disclaimer

Never try to open the device to carry out repairs or conversions. Avoid contact with mains voltages. Do not short-circuit the product. The device is not certified for use in the open air; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep it away from high temperatures. Do not subject the device to sudden changes in temperature or heavy vibration as this might damage electronic components.

Examine the device for damage before using it. The unit should not be used if it has received an impact or has been damaged in any other way. Please observe national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of



children or mentally impaired persons. Any repair or alteration to the device not carried out by the original supplier, will invalidate the warranty or guarantee. The product may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without any separate prior notice to this effect.

10 Disposal instructions

Electrical and electronic devices may only be disposed of in accordance with the European WEEE Directive and not with household rubbish. Components must be disposed of or recycled separately as dangerous, toxic elements can inflict sustained damage on the environment if they are disposed of incorrectly. As a consumer, you are bound by the Electrical and Electronic Devices Act (ElektroG) to return electrical and electronic goods free of charge at the end of their useful life to the manufacturer, the place of purchase or to specially set up, public collection points. The details in each case are governed by national law.

The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating materials in this way, recycling and disposing of old devices, you are making an important contribution towards protecting our environment.



WEEE guideline: 2012/19/EU
WEEE register number: DE 67896761

WD Plus GmbH, herewith declares that this product 302627/20161110SZ182 conforms to the principle requirements and other relevant stipulations. The complete Declaration of Conformity can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit aplic. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

1 Contenu de la livraison

- Caméra voiture
- Adaptateur voiture 12-24 V
- Câble USB vers miniUSB
- Fixation à ventouse

2 Caractéristiques techniques

Tension de charge	CC 5 V
Capacité de batteries	200 mAh
Résolutions vidéo	1080p FHD, 1080p, 720p, WVGA, VGA, QVGA
Résolutions de caméra	12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, VGA, 1,3M
Mémoire	carte micro SD externe (jusqu'à 32 Go)
Langues	13 options de langue différentes
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none">• Détection des mouvements• Capteur G• Arrêt automatique• Enregistrement en boucle• Affichage de la date

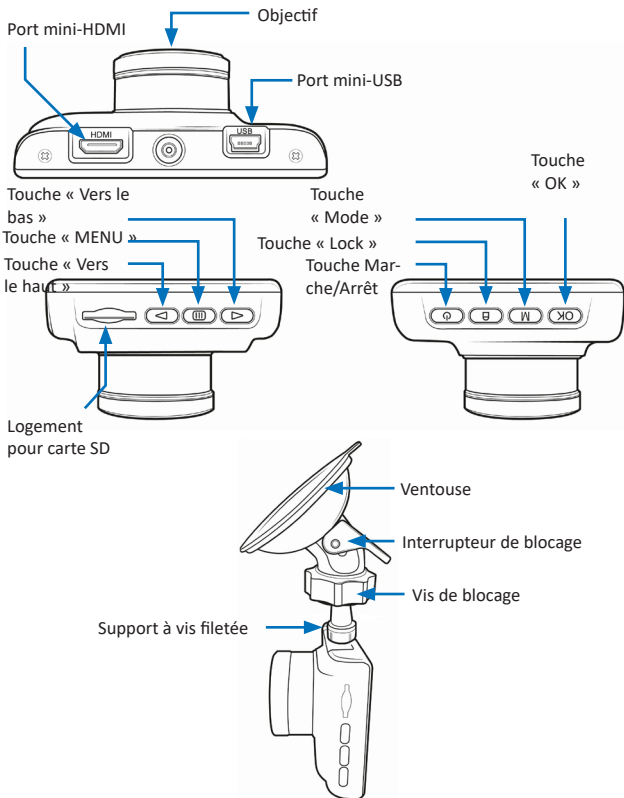
3 Fonctions

La caméra voiture vous permet un enregistrement vidéo ainsi que la prise de photos avec stockage externe. Les caméras voiture ont été diffusées dans de nombreux pays et les enregistrements peuvent, dans certains cas, être utilisés comme aide pour des cas d'assurance ou des procès.

Indication : Dans la plupart des procédures judiciaires ou d'assurance, les enregistrements de caméras voiture ne sont pas encore reconnus comme preuves en Allemagne.



4 Détails du produit





5 Fonctions spéciales

Capteur G

La caméra voiture est munie d'un capteur G. Si la caméra détecte des accélérations, ralentissements ou mouvements spéciaux, p. ex. en cas de collision ou d'accélération soudaine, un enregistrement est démarré et le matériel vidéo enregistré est protégé contre l'écrasement. Vous pouvez également protéger l'enregistrement actuel contre l'écrasement en appuyant sur la touche « Lock » (verrouiller). Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Détection des mouvements

La détection de mouvement ne doit pas être utilisée durant la conduite. Ce mode est conçu principalement pour la vidéosurveillance, p. ex. lorsque vous gardez votre voiture dans la rue. Assurez-vous dans ce cas que la caméra voiture est alimentée par une source d'énergie externe, p. ex. une batterie externe. La caméra voiture détecte tout mouvement devant la caméra et l'enregistre automatiquement. Pour activer la détection de mouvement, sélectionnez le sous-élément « Détection de mouvement » dans le menu principal, et activez cette fonction. Pour démarrer la détection de mouvement, appuyez sur la touche « OK ». Après 10 secondes, la caméra passe au mode de veille de la détection de mouvement. Un point jaune clignote dans la moitié supérieure gauche de l'écran. Lorsqu'un mouvement est détecté, la caméra se met automatiquement en marche en mode vidéo et filme les mouvements correspondants.

Enregistrement en boucle

Dans ce mode, la caméra voiture enregistre des vidéos. Lorsque l'espace mémoire est plein, l'appareil commence à écraser la carte mémoire. Cette caractéristique entraîne des durées d'enregistrement plus longues avec un espace mémoire limité. Dans le menu, vous pouvez sélectionner la durée de l'« enregistrement en boucle » ou le désactiver.

Lecture de médias à travers HDMI

Grâce au connecteur mini-HDMI, il est possible de reproduire les contenus de la carte SD sur un téléviseur.



6 Fonctions des touches

Touche Marche/ Arrêt	Maintenir enfoncée pour mettre en marche ou éteindre l'appareil
Touche « MENU »	Appuyer pour ouvrir le menu de vidéo et de réglage.
Touche « Vers le haut »	Vers le haut (navigation dans le menu), Zoom + , ajuster la vitesse de reproduction (mode de lecture de médias)
Touche « OK »	Confirmer (OK)
Touche « Vers le bas »	Vers le bas (navigation dans le menu), Zoom - , ajuster la vitesse de reproduction (mode de lecture de médias)
Touche « MODE »	Appuyer pour changer le mode (vidéo, photo, galerie)
Touche « RESET »	La touche « Reset » (Réinitialisation) se trouve sur la partie supérieure de l'appareil. Appuyez sur cette touche à l'aide d'un objet allongé et étroit, pour réinitialiser l'appareil.
Touche « Lock »	Protège la vidéo enregistrée actuellement contre l'écrasement. Un symbole de clé apparaît sur l'écran si cette fonction est activée.

7 Mise en service

Insertion de la carte mémoire

Insérez en premier une carte mémoire avec une capacité de mémoire de jusqu'à 32 Go dans la fente pour carte SD de la caméra.

Mise en marche et arrêt

Maintenez la touche « Marche/Arrêt » enfoncée pour mettre l'appareil en marche ou l'éteindre.

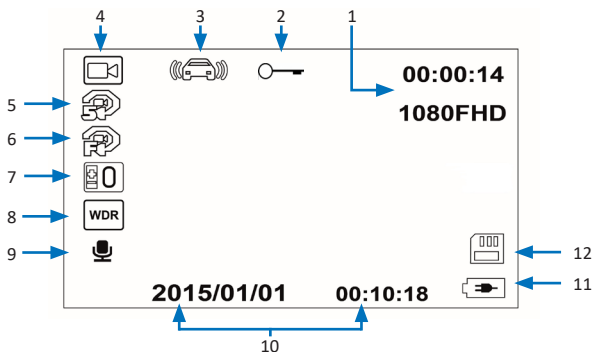
Changement de mode

Le mode standard lors de la mise en marche de la caméra est le mode vidéo. Pour basculer entre les modes vidéo, photo et galerie, appuyez - lorsque l'appareil est en marche - sur la touche « MODE » pour passer au mode respectif.



Mode vidéo

Une fois que la camera voiture est connectée à une source d'alimentation, l'enregistrement vidéo démarre directement après la mise en marche de l'appareil. Pour lancer ou arrêter l'enregistrement vidéo, appuyez sur la touche « OK ».



1	Résolution et durée d'enregistrement
2	« Lock » (protection contre l'écrasement)
3	Capteur G
4	Mode (caméra, photo, galerie)
5	Durée de l'enregistrement en boucle
6	Capteur de mouvement (activé lorsque le symbole apparaît sur l'écran)
7	Éclairage
8	WDR (activé lorsque le symbole apparaît sur l'écran)
9	Enregistrement de son (activé lorsque le symbole apparaît sur l'écran)
10	Heure et date
11	Capacité de la batterie
12	Carte SD insérée



Menu de réglage de vidéo

Le menu vidéo s'ouvre lorsque vous appuyez sur la touche « MENU ». Mettez en pause la vidéo actuelle avec la touche « OK » avant d'essayer d'ouvrir le menu. La suivante fenêtre apparait ensuite.



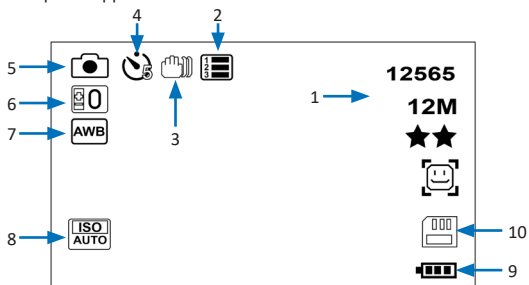
Dans ce menu de réglage, vous pouvez effectuer tous les réglages vidéo, et naviguer à travers Le menu avec les touches « Vers le haut » et « Vers le bas ». Avec la touche « OK » il est possible d'accéder au menu correspondant et d'effectuer des réglages.

Réglage	Brève description
Résolution	Réglage de la taille d'image
Enregistrement en boucle	Ajustement de l'éclairage
Éclairage	Ajustement de la balance des blancs
Rekordaudio	Paramètres audio d'enregistrement
Movement Detection	Activer ou désactiver la détection de mouvement
Affichage de la date	Afficher ou masquer l'indication de date
WDR	Fonction WDR
Capteur G	Fonction de capteur G (activer ou désactiver)
Parking	Mode parking (met en marche la caméra dès qu'une vibration est détectée)



Mode photo

Une fois que la camera voiture est connectée à une source d'alimentation, l'enregistrement vidéo démarre directement après la mise en marche de l'appareil. Pour accéder au mode photo, appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole de photo apparaisse sur l'écran.

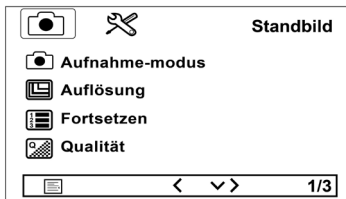


1	Résolution et nombre de photographies possibles
2	« Continuer » activé
3	Anti-vibrations
4	Fonction de temporisation et durée de temporisation
5	Mode d'enregistrement
6	Éclairage
7	Balance des blancs
8	Réglage ISO
9	Capacité de la batterie
10	Carte SD insérée



Menu de réglage de photo

Le menu de photo peut être ouvert en cliquant sur la touche « MENU » dan mode photo. La suivante fenêtre apparait ensuite.



Dans ce menu de réglage tous les réglages de photo peuvent être effectués. Vous pouvez naviguer à travers le menu avec les touches « Vers le haut » et « Vers le bas », et accéder au menu correspondant et effectuer des réglages avec la touche « OK ».

Réglage	Brève description
Mode d'enregistrement	Réglage de temporisation
Résolution	Ajustement de la résolution
Continuer	Activer ou désactiver « Continuer »
Qualité	Ajustement de la qualité
Netteté	Ajustement de la netteté
Balance des blancs	Ajustement de la balance des blancs
Couleur	Réglage des couleurs
ISO	Réglage ISO
Éclairage	Ajustement de l'éclairage
Stabilisation	Activer ou désactiver la fonction de stabilisation
Défilement rapide	Ajuster le « Défilement rapide »
Affichage de la date	Ajuster l'affichage de la date et de l'heure



Paramètres du système

Appuyez à deux reprises sur la touche « MENU » en mode vidéo ou caméra, pour accéder aux paramètres du système. Vous pouvez naviguer dans le menu respectif avec les touches « Vers le haut » et « Vers le bas ». Confirmez l'entrée avec la touche « OK ». Le suivant tableau vous montre les possibilités de réglage dans ce menu.

Réglage	Brève description
Date/heure	Réglage de la date et de l'heure (Activer/Désactiver/Régler)
Arrêt automatique	Régler la mise hors tension automatique
Signal acoustique	Activer ou désactiver les sons des touches
Langue	Paramètres de langue
Mode TV	Réglage PL/NTSC
Fréquence	Réglage de fréquence (50 Hz / 60 Hz)
Économiseur d'écran	Paramètres de l'économiseur d'écran
« Plaque » (numéro de licence)	Déterminer le numéro de licence/la plaque d'immatriculation (celle-ci est affichée dans la vidéo)
Format	Formater le contenu de la carte SD
Réglages standard	Restaurer les réglages d'usine
Version	Affichage du numéro de version

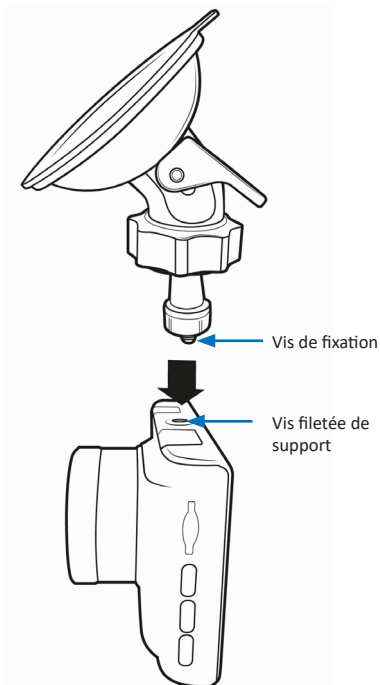
Réglage de la date et de l'heure

Naviguez dans les paramètres de système jusqu'au sous-élément « Date » et confirmez avec la touche « OK ». Vous pouvez augmenter ou diminuer les valeurs avec les touches « Vers le haut » et « Vers le bas ». Confirmez dans le réglage de la date et de l'heure les réglages avec la touche « OK ».



8 Montage

Pour fixer le support à ventouse à la caméra, vous devez insérer le support dans le dispositif de la caméra jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour enlever le support, pressez le dispositif d'arrêt vers le bas et retirez le support.

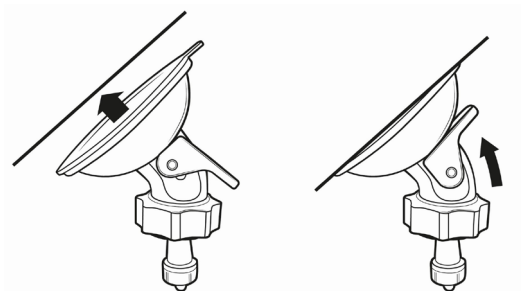




Lieu de montage

Assurez-vous de ne jamais placer la caméra voiture de manière à que celle-ci compromette votre champ de vision durant la conduite. Il est recommandé de monter la caméra derrière le rétroviseur intérieur. Passez le câble par l'extérieur à la prise de chargement de votre véhicule. Connectez le câble de la caméra voiture à l'adaptateur de charge et branchez celui-ci dans la prise de charge de voiture.

Fixez la ventouse à une vitre :



9 Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour le réparer ou le modifier. Évitez tout contact avec la tension du secteur. Ne court-circuitez pas l'appareil. L'appareil n'est pas approuvé pour une utilisation en extérieur, utilisez-le exclusivement dans un endroit sec. Protégez-le d'un taux d'humidité élevé, de l'eau et de la neige. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température soudains ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les éléments électroniques. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser l'appareil s'il a subi un choc ou qu'il a été endommagé d'une quelconque autre manière. Veillez à respecter les dispositions et les restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui indiqué dans les instructions. Cet appareil n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants ou des personnes atteintes de troubles mentaux. Toute modifi-



cation ou réparation qui n'a pas été effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie et des droits de recours en garantie. L'utilisation de l'appareil est réservée aux personnes qui ont lu et compris les présentes instructions. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans notification préalable.



10 Indications de recyclage

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, conformément à la directive DEEE. Leurs éléments doivent être recyclés ou éliminés séparément, car une élimination inappropriée d'éléments toxiques et dangereux pourrait porter préjudice à l'environnement. Conformément à la loi relative aux appareils électroniques, en tant que consommateur, vous êtes obligé de ramener gratuitement les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie au fabricant, au point de vente ou dans un point de collecte prévu à cet effet. La loi de chaque pays règle les détails connexes. Le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation et/ou l'emballage indique lesdites dispositions. Avec ce type de séparation des matières, de recyclage et d'élimination des appareils usagés, vous prenez part activement à la protection de notre environnement.



Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE: 67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH, déclare que l'appareil 302627/20161110SZ182 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité dans son intégralité, contactez: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre



Grazie per aver scelto un prodotto aplic. Per utilizzare con soddisfazione il prodotto acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti brevi istruzioni per l'uso.

1 Contenuto della confezione

- Dashcam
- Adattatore auto 12-24V
- USB per cavo miniUSB
- Supporto a ventosa

2 Dati tecnici

Tensione di carica	DC 5V
Capacità batteria	200mAh
Risoluzioni video	1080p FHD, 1080p, 720p, WVGA, VGA, QVGA
Risoluzioni telecamera	12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, VGA, 1,3M
Memoria	scheda esterna microSD (fino a 32GB)
Lingue	13 diverse opzioni di lingua
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none">• Rilevamento del movimento• Sensore G• Auto Off• Registrazione in Loop• Visualizzazione della data

3 Funzioni

La Dashcam consente registrazioni video nonché riprese di immagini con memorizzazione esterna. Le Dashcam sono diffuse in molti paesi e, in alcune circostanze, le riprese possono essere utilizzate come supporto in ambito legale e assicurativo.

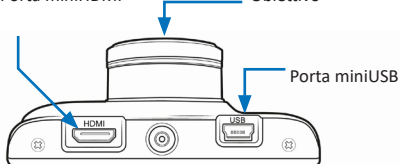
Nota: nella maggior parte delle procedure legali o assicurative, in Germania le riprese delle Dashcam finora non vengono riconosciute come materiale di prova.



4 Dettagli del prodotto

Porta miniHDMI

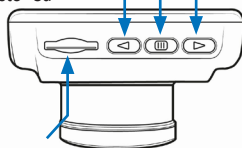
Obiettivo



Tasto "Giù"

Tasto "MENU"

Tasto "Su"

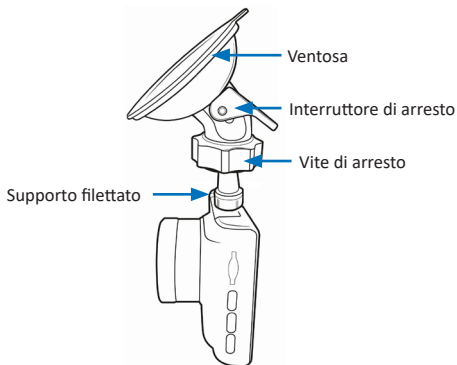
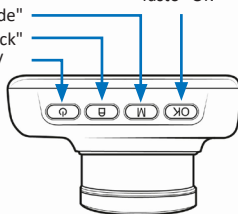


Tasto "Mode"

Tasto "Lock"

Tasto "On/Off"

Tasto "OK"





5 Funzioni speciali

Sensore G

La Dashcam è dotata di un sensore G. Se la telecamera rileva accelerazioni, ritardi o movimenti speciali, per es. in caso di una collisione o di un'accelerazione imprevista, viene avviata una registrazione e il materiale video ripreso viene protetto dalla sovrascrittura. In alternativa è possibile proteggere la registrazione attuale contro la sovrascrittura premendo il tasto "Lock". Premere nuovamente il tasto per disattivare la funzione.

Rilevamento del movimento

Il rilevamento del movimento non dovrebbe essere impiegato durante la guida. Questa modalità è concepita principalmente per la sorveglianza video, se l'auto viene parcheggiata in strada. In questo caso accertare che la Dashcam venga alimentata con una fonte di energia esterna, come ad es. una Powerbank. La Dashcam registra ogni movimento davanti alla telecamera e li riprende automaticamente. Per attivare il rilevamento del movimento, selezionare nel menu principale la sottovoce "Rilevamento movimento" e attivare la funzione. Per avviare il rilevamento del movimento, premere il tasto "OK". Dopo 10 secondi, la telecamera inizia a passare allo "Standby" del rilevamento del movimento. Un punto giallo lampeggia nella metà superiore sinistra del display. Quando il movimento viene rilevato, la telecamera passa automaticamente alla modalità video e riprende i movimenti corrispondenti.

Registrazione in Loop

In questa modalità, la Dashcam registra dei video. Non appena la memoria è piena, l'apparecchio inizia a sovrascrivere la scheda di memoria. Questa caratteristica comporta una durata di registrazione più lunga con uno spazio di memoria limitato. Nel menu è possibile selezionare la durata desiderata della "Registrazione in Loop" o disattivarla.

Riproduzione media tramite HDMI

Grazie alla porta miniHDMI è possibile riprodurre i contenuti della scheda SD su un televisore.



6 Funzioni dei tasti

Tasto "On/Off"	Premere e tenere premuto per accendere o spegnere l'apparecchio
Tasto "MENU"	Premere per aprire il menu video e di impostazione
Tasto "Su"	Su (navigazione nel menu), + zoom, adattare velocità di riproduzione (modalità di riproduzione mediale)
Tasto "OK"	Confermare (OK)
Tasto "Giù"	Giù (navigazione nel menu), - zoom, adattare velocità di riproduzione (modalità riproduzione mediale)
Tasto "MODE"	Premere per cambiare la modalità (video, foto, galleria)
Tasto "RESET"	Il pulsante "Reset" si trova nella parte superiore dell'apparecchio. Premere questo tasto con un oggetto lungo e stretto per ripristinare l'apparecchio
Tasto "Lock"	Protegge un video attualmente registrato dalla sovrascrittura. Sul display appare un simbolo di chiave, se la funzione è attivata

7 Messa in funzione

Inserimento della scheda di memoria

Dapprima inserire una scheda di memoria di capacità fino a 32GB nell'apposito slot SD della telecamera.

Accendere/Spegnere

Premere e tenere premuto il tasto "ON/OFF" per accendere o spegnere l'apparecchio.

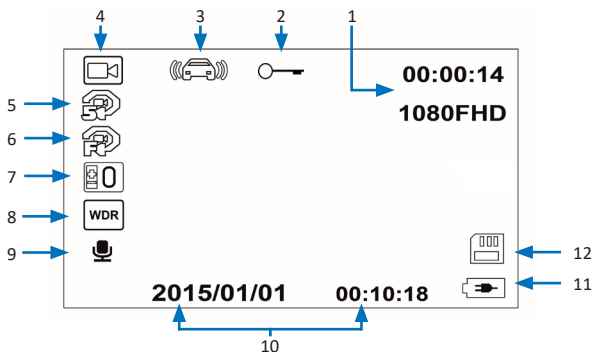
Cambio modalità

La modalità standard durante l'accensione della telecamera è la modalità video. Per cambiare tra la modalità video, foto e galleria, premere, mentre l'apparecchio è acceso, il tasto "MODE" per commutare la rispettiva modalità.



Modalità video

Non appena la Dashcam è collegata a una rete elettrica, la registrazione video inizia subito dopo l'accensione dell'apparecchio. Per avviare il rilevamento del movimento, premere il tasto "OK".



1	Risoluzione e tempo di registrazione
2	"Lock" (protezione da sovrascrittura)
3	Sensore G
4	Modalità (telecamera, foto, galleria)
5	Durata di registrazione in Loop
6	Sensore di movimento (attivato quando il simbolo appare sul display)
7	Esposizione
8	WDR (attivato quando il simbolo appare sul display)
9	Registrazione sonora (attivata quando il simbolo appare sul display)
10	Ora e data
11	Capacità della batteria
12	Scheda SD inserita



Menu di impostazione video

Il menu video si apre quando viene premuto il tasto "MENU". Interrompere il video attuale con il tasto "OK" prima di cercare di aprire il menu. Successivamente apparirà la seguente finestra.



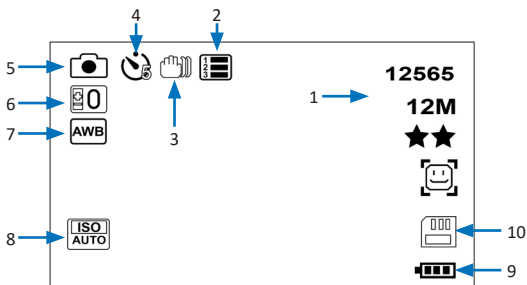
In questo menu di impostazione è possibile eseguire tutte le impostazioni video e navigare attraverso il menu con i tasti "Su" e "Giù". Con il tasto "OK" è possibile richiamare il menu corrispondente ed effettuare impostazioni.

Impostazione	Breve descrizione
Risoluzione	Impostazione dimensioni immagine
Registrazione in Loop	Regolazione dell'esposizione
Esposizione	Regolazione del bilanciamento del bianco
Audio record	Impostazioni suono registrazione
Movement Detection	Attivare o disattivare il rilevamento del movimento
Visualizzazione della data	Mostra o nascondi la visualizzazione della data
WDR	Funzione WDR
Sensore G	Funzione sensore G (attivare o disattivare)
Parking	Modalità di parcheggio (accende la telecamera non appena è stata rilevata una vibrazione)



Modalità foto

Non appena la Dashcam è collegata a una rete elettrica, la registrazione video inizia subito dopo l'accensione dell'apparecchio. Per entrare nella modalità foto, premere il tasto Mode fino a quando nel display appare il simbolo della foto.

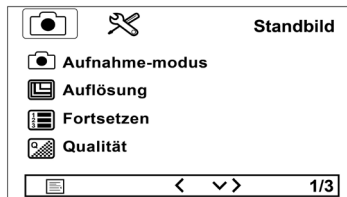


1	Risoluzione e numero delle possibili fotografie
2	"Proseguì" attivato
3	Anti-vibrazione
4	Funzione timer e durata timer
5	Modalità registrazione
6	Esposizione
7	Bilanciamento del bianco
8	Impostazione ISO
9	Capacità della batteria
10	Scheda SD inserita



Menu di impostazione foto

Il menu Foto si apre premendo il tasto "MENU" nella modalità Foto. Successivamente apparirà la seguente finestra.



In questo menu di impostazione è possibile effettuare tutte le impostazioni della foto. Con i tasti "Su" e "Giù" è possibile navigare nel menu e con il tasto "OK" è possibile richiamare il menu corrispondente ed effettuare impostazioni.

Impostazione	Breve descrizione
Modalità registrazione	Impostazione timer
Risoluzione	Regolazione della risoluzione
Proseguì	Attivare o disattivare "Proseguì"
Qualità	Regolazione della qualità
Messa a fuoco	Regolazione della messa a fuoco
Bilanciamento del bianco	Regolazione del bilanciamento del bianco
Colore	Impostazione del colore
ISO	Impostazione ISO
Esposizione	Regolazione dell'esposizione
Stabilizzazione	Attivare o disattivare la funzione di stabilizzazione
Scansione veloce	Regola "Scansione veloce"
Visualizzazione della data	Regola la visualizzazione di ora e data



Impostazioni sistema

Premere il tasto "MENU" nella modalità video o telecamera due volte per entrare nelle impostazioni del sistema. Con i tasti "Su" e "Giù" è possibile navigare nel rispettivo menu. Con il tasto "OK" si conferma l'inserimento. La seguente tabella mostra le opzioni di impostazione in questo menu.

Impostazione	Breve descrizione
Data/Ora	Impostazioni data e ora (On/Off/Imposta)
Auto Off	Imposta spegnimento automatico
Segnale acustico	Attivare o disattivare suoni tasti
Lingua	Impostazioni della lingua
Modalità TV	Impostazione PAL/NTSC
Frequenza	Impostazione della frequenza (50Hz / 60Hz)
Screen Saver	Impostazioni del salvaschermo
"Disco" (numero di licenza)	Numero di licenza/definisci targa (viene visualizzata nel video)
Formato	Formatta contenuto della scheda SD
Impostazioni standard	Ripristinare le impostazioni di fabbrica
Versione	Visualizzazione del numero di versione

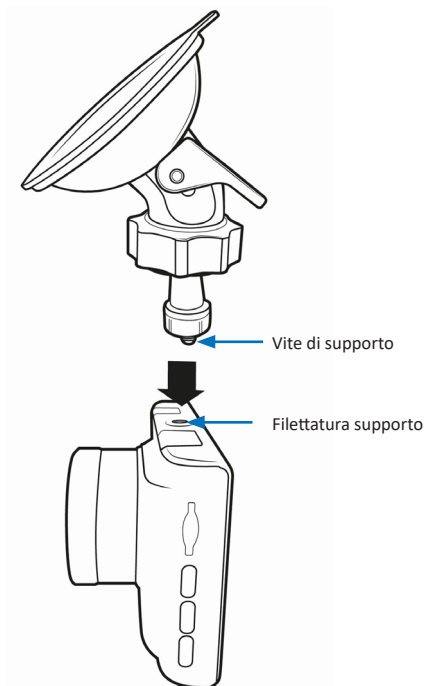
Impostazione data e ora

Navigare nelle impostazioni del sistema nella sottovoce "Data" e confermare con il tasto "OK". Con i tasti "Su" e "Giù" è possibile aumentare o diminuire i valori. Confermare l'impostazione di data e ora con il tasto "OK".



8 Montaggio

Per applicare il supporto a ventosa alla telecamera è necessario inserire il supporto nel dispositivo presente sulla telecamera fino allo scatto in posizione. Per rimuovere il supporto, premere il fermo verso il basso e sfilare il supporto.

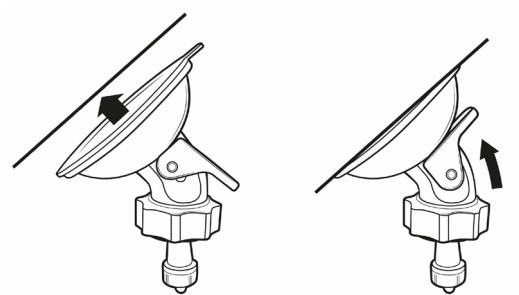




Luogo di montaggio

Accertarsi di non posizionare la Dashcam in modo che possa compromettere la visuale durante la guida. Si consiglia di montare la telecamera dietro lo specchio interno. Portare il cavo esternamente alla presa di carica dell'automobile. Collegare il cavo della Dashcam con l'adattatore di carica e inserirlo nella presa di carica dell'auto.

Fissaggio della ventosa su un vetro:





9 Specifiche di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare di aprire l'apparecchio per ripararlo o sistemarlo. Evitare di entrare in contatto con la tensione di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è omologato per essere utilizzato all'aperto, usarlo quindi solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, da acqua e neve. Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Non esporre l'apparecchio a cambi repentini di temperatura, né a forti vibrazioni, poiché potrebbero danneggiare le parti elettroniche.

Controllare che l'apparecchio non presenti danni prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio se ha preso un colpo o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo. Rispettare le disposizioni e le limitazioni nazionali. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nella guida di riferimento. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini o di persone mentalmente inferme. Qualsiasi riparazione o modifica apportata all'apparecchio, non eseguita dal fornitore originario, comporta la decadenza dei diritti di garanzia. L'apparecchio essere usato solo da persone che hanno letto e compreso questa guida di riferimento. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.



10 Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I relativi componenti devono essere portati separatamente presso le strutture di riciclaggio o smaltimento, poiché le parti tossiche e pericolose potrebbero recare gravi danni all'ambiente in caso di smaltimento inappropriato. In conformità alla legge sugli apparecchi elettronici (ElektroG), gli utilizzatori sono tenuti a restituire al produttore, ai punti vendita o ai punti di raccolta pubblici attrezzati gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di durata. La legislazione regionale disciplina i casi particolari. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sulla confezione rimanda a queste direttive. Grazie a questo tipo di separazione dei materiali, utilizzo e smaltimento dei vecchi apparecchi, si contribuisce in modo importante alla tutela ambientale.



Direttiva RAEE: 2012/19/EU
Reg. RAEE n.: DE 67896761

La società WD Plus GmbH ivi dichiara che l'apparecchio 302627/20161110SZ182 è conforme ai requisiti di base e alle rimanenti disposizioni. Per la dichiarazione di conformità completa, rivolgersi a: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Gracias por escoger un producto de aplic. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

1 Volumen de suministro

- Dashcam
- Adaptador para vehículos de 12-24 V
- USB para cable miniUSB
- Soporte de ventosa

2 Datos técnicos

Tensión de carga	CC 5 V
Capacidad de la batería	200 mAh
Resoluciones de vídeo	1080 p FHD, 1080 p, 720p, WVGA, VGA, QVGA
Resoluciones de la cámara	12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, VGA, 1,3M
Almacenamiento	tarjeta microSD externa (hasta 32 GB)
Idiomas	13 idiomas distintos
Propiedades	<ul style="list-style-type: none">• Detección de movimiento• Sensor G• Apagado automático• Grabación en bucle• Visualización de la fecha

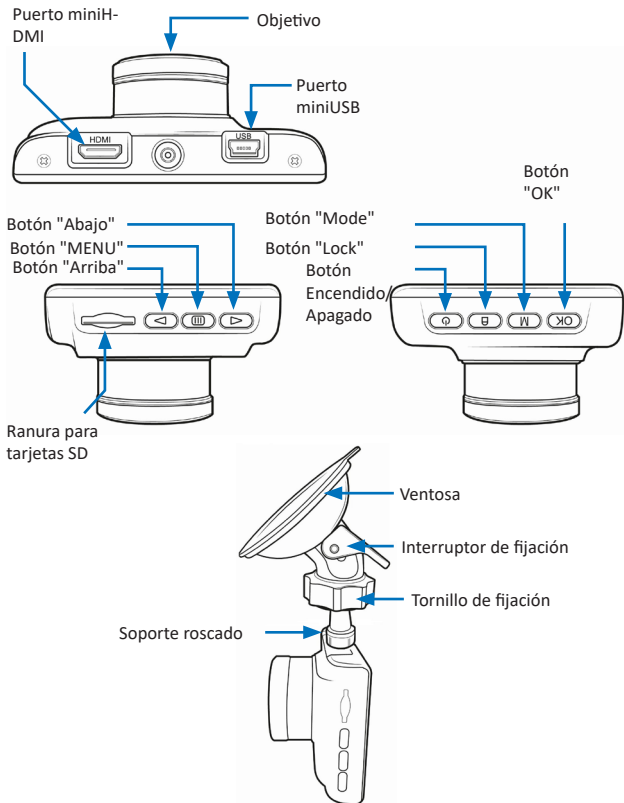
3 Propiedades

La dashcam le permite grabar vídeos y tomar imágenes con un almacenamiento externo. Este tipo de cámaras es muy habitual en muchos países, y las grabaciones pueden utilizarse en determinadas circunstancias como una ayuda en casos de reclamaciones de seguros o procedimientos judiciales.

Indicación: En la mayoría de reclamaciones de seguros o procedimientos judiciales en Alemania estas grabaciones no se reconocen como elementos de prueba. Consulte la situación en su país.



4 Detalles del producto





5 Funciones especiales

Sensor G

La dashcam está equipada con un sensor G. La grabación se inicia y se protege el material de vídeo grabado contra sobrescrituras si la cámara registra aceleraciones, retardos o movimientos especiales como, por ejemplo, en caso de colisión o aceleración imprevista. De manera alternativa, puede pulsar el botón "Lock" para proteger la grabación actual y que no se sobrescriba. Vuelva a pulsar el botón para apagar la función.

Detección de movimiento

No utilice la detección de movimiento durante la conducción. Este modo se ha concebido principalmente para tareas de videovigilancia cuando el vehículo está, por ejemplo, aparcado en la calle. En ese caso, asegúrese de que la cámara disponga de un suministro de energía externo como una estación de carga. La cámara registra todos los movimientos que se produzcan delante de ella y los graba automáticamente. Para activar la detección de movimientos, seleccione en el menú principal el punto "Detección de movimiento" y active la función. Para iniciar la detección de movimientos, pulse el botón "OK". Tras 10 segundos, la cámara cambia al "Modo de espera" de la detección de movimientos. Un punto amarillo parpadea en la mitad superior izquierda de la pantalla. Cuando se detecta un movimiento, la cámara pasa automáticamente al modo de grabación y registra los movimientos en cuestión.

Grabación en bucle

En este modo, la cámara graba vídeos. En cuanto la memoria está llena, el aparato comienza a sobrescribir la tarjeta de memoria. Esta característica permite aumentar el tiempo de grabación con un almacenamiento limitado. En el menú puede seleccionar o desactivar la duración deseada de la "Grabación en bucle".

Reproducción de medios a través de HDMI

Gracias a la conexión HDMI es posible reproducir los contenidos de la tarjeta SD en un televisor.



6 Botones de función

Botón Encendido/Apagado	Pulsar y mantener presionado para encender o apagar el aparato.
Botón "MENU"	Pulsar para abrir el menú de grabación o de ajuste.
Botón "Arriba"	Subir (navegación en el menú), ampliar zoom, ajustar velocidad de reproducción (modo de reproducción de medios)
Botón "OK"	Confirmar (OK)
Botón "Abajo"	Bajar (navegación en el menú), reducir zoom, ajustar velocidad de reproducción (modo de reproducción de medios)
Botón "MODE"	Pulsar para cambiar el modo (grabación, fotografía, galería)
Botón "RESET"	El botón Reset se encuentra en la parte superior de la cámara. Púlselo con un objeto alargado y fino para reiniciar el aparato.
Botón "Lock"	Protege un vídeo grabado actual para que no pueda sobrescribirse. Si la función está activada, en la pantalla aparece el símbolo de una llave.

7 Puesta en funcionamiento

Introducir la tarjeta de memoria

Inserte en primer lugar una tarjeta de memoria con una capacidad máxima de hasta 32 GB en la ranura para tarjetas SD de la cámara.

Encendido y apagado

Pulse y mantenga pulsado el botón "Encendido/apagado" para conectar o desconectar el aparato.

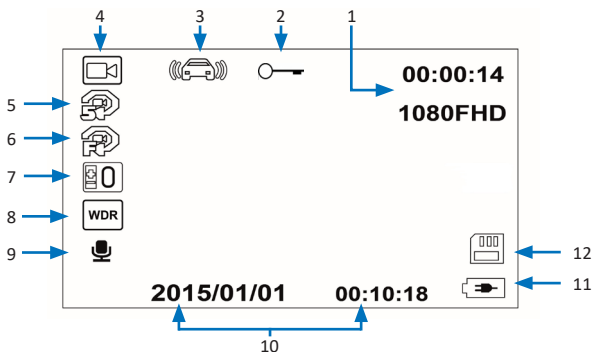
Cambiar de modo

El modo estándar al encender la cámara es el modo de grabación. Para cambiar entre el modo de grabación, el de fotografía y el de galería, pulse el botón "MODE" con el aparato encendido.



Modo de grabación

Si está conectado a un suministro de energía, el aparato comienza a grabar vídeos automáticamente después de encenderlo. Para iniciar o detener la grabación de vídeos, pulse el botón "OK".



1	Resolución y tiempo de grabación
2	"Lock" (protección contra sobrescritura)
3	Sensor G
4	Modos (cámara, fotografías, galería)
5	Duración de la grabación en bucle
6	Sensor de movimiento (encendido si aparece el símbolo en la pantalla)
7	Iluminación
8	WDR (encendido si aparece el símbolo en la pantalla)
9	Grabación de sonido (encendido si aparece el símbolo en la pantalla)
10	Hora y fecha
11	Capacidad de la pila
12	Tarjeta SD insertada



Menú de ajuste de grabación

El menú de grabación se abre al pulsar el botón "MENU". Detenga el vídeo actual con el botón "OK" antes de intentar abrir el menú. Aparecerá la ventana siguiente.



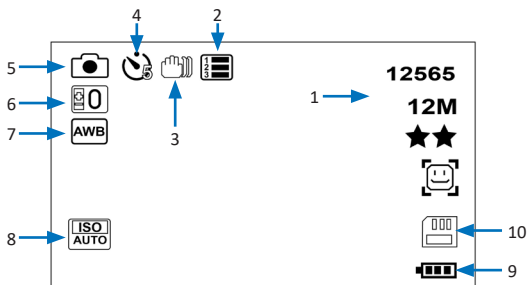
En este menú de ajuste podrá realizar todos los ajustes para la grabación de vídeos. Para navegar por el menú, utilice los botones "Arriba" y "Abajo". El botón "OK" le permite abrir el menú que desee y realizar los ajustes pertinentes.

Ajuste	Descripción breve
Resolución	Ajuste del tamaño de imagen
Grabación en bucle	Ajuste de la iluminación
Iluminación	Ajuste del balance de blanco
Sonido de grabación	Ajustes de sonido de la grabación
Movement Detection	Activar o desactivar la detección de movimiento
Visualización de la fecha	Mostrar u ocultar la fecha
WDR	Función WDR (compensación de contraluces y deslumbramientos)
Sensor G	Función de sensor G (encender o apagar)
Aparcamiento	Modo de aparcamiento



Modo de fotografía

Si está conectado a un suministro de energía, el aparato comienza a grabar vídeos automáticamente después de encenderlo. Para acceder al modo de fotografía, pulse el botón Mode hasta que aparezca el símbolo de fotografía en la pantalla.

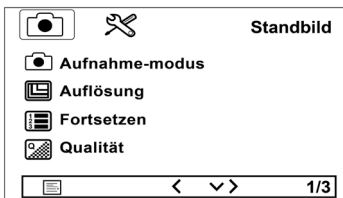


1	Resolución y número de posibles fotografías
2	"Continuación" activada
3	Antisacudidas
4	Función y duración de temporizador
5	Modo de grabación
6	Iluminación
7	Compensación de blancos
8	Ajuste ISO
9	Capacidad de la pila
10	Tarjeta SD insertada



Menú de ajuste de fotografía

Este menú se abre al pulsar el botón "MENU" en el modo de fotografía. Aparecerá la ventana siguiente.



En este menú de ajuste podrá realizar configurar todos los ajustes de fotografía. Podrá navegar por el menú con los botones "Arriba" y "Abajo", así como abrir el menú que desee con el botón "OK" y realizar los cambios pertinentes.

Ajuste	Descripción breve
Modo de grabación	Ajuste del temporizador
Resolución	Ajuste de la resolución
Continuación	Activar o desactivar la "continuación"
Calidad	Ajuste de la calidad
Nitidez	Ajuste de la nitidez
Balance de blanco	Ajuste del balance de blanco
Color	Ajuste del color
ISO	Ajuste ISO
Iluminación	Ajuste de la iluminación
Estabilización	Activar o desactivar la función de estabilización
Cámara rápida	Ajustar la "cámara rápida"
Visualización de la fecha	Ajustar la visualización de la fecha y la hora



Ajustes del sistema

Pulse el botón "MENU" en el modo de grabación o de fotografía dos veces para acceder a los ajustes del sistema. Con los botones "Arriba" y "Abajo" podrá navegar por el menú. Confirme los datos introducidos con el botón "OK". La tabla siguiente le muestra las posibilidades de configuración en este menú.

Ajuste	Descripción breve
Fecha/hora	Ajustes de la fecha y la hora (encendido/apagado/configurar)
Apagado automático	Configurar el apagado automático
Señal acústica	Activar o desactivar la señal acústica
Idioma	Ajustes del idioma
Modo TV	Ajuste PAL/NTSC
Frecuencia	Configuración de la frecuencia (50 Hz / 60 Hz)
Screen Saver	Ajustes de salvapantallas
"Matrícula" (número de licencia)	Determinar número de licencia/matrícula (se muestra en el vídeo)
Formato	Formatear el contenido de la tarjeta SD
Ajustes estándar	Restablecer la configuración de fábrica
Versión	Mostrar el número de versión

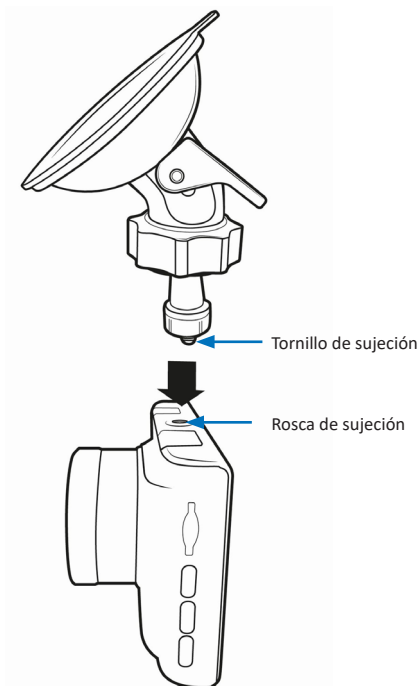
Ajuste de la fecha y la hora

Navegue por los ajustes del sistema en el punto "Fecha" y confirme con el botón "OK". Con los botones "Arriba" y "Abajo" podrá incrementar o reducir los valores. Confirme el ajuste de la hora y la fecha con el botón "OK".



8 Montaje

Para instalar el soporte de ventosa a la cámara, debe insertar este en el dispositivo de la cámara hasta que se enganche. Si desea retirarlo, pulse el bloqueo hacia abajo y retire el soporte.

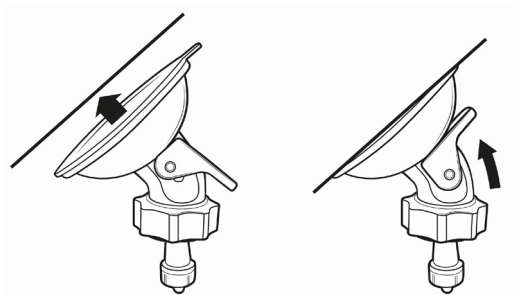




Lugar de montaje

Asegúrese de que la colocación de la cámara no interfiera en su campo de visión durante la conducción. Se recomienda instalar la cámara detrás del espejo retrovisor interior. Guíe el cable hasta el conector de carga de su vehículo. Conecte el cable de la cámara con el adaptador de carga e inserte este en el conector de carga de su vehículo.

Fijación de la ventosa a una ventanilla:





9 Instrucciones de seguridad y exención de responsabilidad

No intente nunca abrir el dispositivo para repararlo o modificarlo. Evite entrar en contacto con las tensiones de la red. No cortocircuite el producto. El dispositivo no está homologado para el uso al aire libre, manténgalo siempre seco. Protéjalo de una elevada humedad ambiental, agua y nieve. No exponga el dispositivo a altas temperaturas.

Compruebe el dispositivo antes de utilizarlo por si presentara algún deterioro. No utilice el dispositivo si ha recibido un golpe o se ha dañado de cualquier otro modo. Respete las disposiciones y restricciones nacionales. No utilice el dispositivo para otros fines a los detallados en el manual. Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños o las personas con discapacidad mental. Toda reparación o modificación en el dispositivo que no haya sido efectuada por el proveedor original ocasiona la pérdida de todos los derechos de garantía. El dispositivo solo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin un aviso previo.



10 Indicaciones para la eliminación

Según la directiva europea WEEE, está prohibido eliminar los equipos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Sus componentes se deben llevar por separado a los puntos de reciclaje o eliminación correspondientes, ya que componentes venenosos y peligrosos pueden dañar el medio ambiente a largo plazo si no se eliminan correctamente.

Como consumidor, la ley sobre residuos eléctricos y electrónicos alemana (ElektroG) le obliga a devolver gratuitamente los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, el punto de venta o al punto público de recogida establecido para ello. El derecho regional regula particularidades al respecto. El símbolo en el producto, el manual de uso y/o el embalaje advierte de estas disposiciones. Esta forma de separación de materiales, reutilización y eliminación le permite contribuir en gran medida a proteger nuestro entorno.



Directiva WEEE: 2012/19/EU
N.º reg. WEEE: DE 67896761

Por la presente, la empresa WD Plus GmbH declara que el dispositivo 302627/20161110SZ182 cumple los requisitos fundamentales y las demás disposiciones específicas. Puede obtener una declaración de conformidad íntegra en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover
Germany